

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

**Gemmo® Menopause**  
Spray zur Anwendung in der Mundhöhle  
Arzneimittel der Gemmotherapie

**Wann wird Gemmo® Menopause angewendet?**

Gemäss dem Therapieprinzip der Gemmotherapie kann Gemmo® Menopause unterstützend bei Wechseljahresbeschwerden wie beispielsweise Hitzewallungen angewendet werden. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der Gemmotherapie.

**Was sollte dazu beachtet werden?**

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre

Ärztin oder Apothekerin, ob Gemmo® Menopause gleichzeitig eingenommen werden darf.

**Wann darf Gemmo® Menopause nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?**

Gemmo® Menopause darf nicht eingenommen werden bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe «Was ist in Gemmo® Menopause enthalten?»).

Gemmo Menopause enthält 49 mg Alkohol (Ethanol) pro Sprühstoss à 0.14 ml (35 %m/V Ethanol). Die Menge in 3 Sprühstössen dieses Arzneimittels entspricht weniger als 4 ml Bier oder 2 ml Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen.

Bei Männern, Kindern und Jugendlichen soll Gemmo® Menopause nicht angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

**Darf Gemmo® Menopause während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen / angewendet werden?**

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

**Wie verwenden Sie Gemmo® Menopause?**

Erwachsene Frauen: Morgens und abends je 3 Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhaut sprühen. Bei Bedarf zusätzlich mittags 3 Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhaut.

Bei Männern, Kindern und Jugendlichen soll Gemmo® Menopause nicht angewendet werden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten oder mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Welche Nebenwirkungen kann Gemmo® Menopause haben?**

Bei der Anwendung von Gemmo® Menopause kann aufgrund des Alkoholgehaltes ein leichtes Brennen im Mund und Hals auftreten.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in

dieser Packungsbeilage angegeben sind.

**Was ist ferner zu beachten?**

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit „EXP“ bezeichneten Datum verwendet werden.

*Lagerungshinweis*

Bei Raumtemperatur (15-25 °C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

*Weitere Auskünfte*

erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist in Gemmo® Menopause enthalten?**

1 ml Flüssigkeit enthält:

*Wirkstoffe*

Rubus idaeus e germine recenti D1 (Ph. Eur.Hom. 2.1.3) 0.5 ml, Vaccinium vitis-idaea e germine recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.5 ml

*Hilfsstoffe*

Gemmo® Menopause enthält als Hilfsstoffe Ethanol 96 % (Alkohol), Glycerin (E422) und Wasser.

Dieses Arzneimittel enthält 44 Vol.-% Ethanol (Alkohol), 1 ml entspricht 7 Sprühstössen.

**Zulassungsnummer**

67364 (Swissmedic)

**Wo erhalten Sie Gemmo® Menopause? Welche Packungen sind erhältlich?**

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen zu 30 ml.

**Zulassungsinhaber**

Spagyros AG, 3076 Worb

**Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

**Gemmo® Ménopause**  
Solution pour pulvérisation buccale  
Médicament de gemmotherapie

**Quand Gemmo® Ménopause est-il utilisé?**

Selon le principe thérapeutique de la Gemmotherapie, Gemmo® Ménopause peut être utilisé pour traiter les symptômes de la ménopause tels que les bouffées de chaleur. L'utilisation de ce médicament dans le domaine d'application indiqué est basée exclusivement sur les principes de la gemmotherapie.

**De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?**

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si Gemmo® Ménopause peut être pris simultanément.

**Quand Gemmo® Ménopause ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution ?**

Gemmo® Ménopause ne doit pas être utilisé si vous présentez une hypersensibilité à l'un des ingrédients (voir «Que contient Gemmo® Ménopause?»).

Gemmo Ménopause contient 49 mg d'alcool (éthanol) par pulvérisation de 0.14 ml (35% m/V d'éthanol). La quantité d'alcool dans 3 pulvérisations correspond à moins de 4 ml de bière ou 2 ml de vin. La faible quantité d'alcool contenue dans ce médicament n'a aucun effet notable.

Gemmo® Ménopause ne doit pas être utilisé par les hommes, les enfants et les adolescents.

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si :

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication !).



### **Gemmo® Ménopause peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?**

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

### **Comment utiliser Gemmo® Ménopause?**

Femmes adultes : le matin et le soir, vaporiser 3 pulvérisations directement sur la muqueuse buccale. En cas de besoin, 3 pulvérisations supplémentaires à midi directement sur la muqueuse buccale. Ne pas utiliser Gemmo® Ménopause chez l'homme, l'enfant et l'adolescent. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

### **Quels effets secondaires Gemmo® Ménopause peut-il provoquer ?**

Une légère brûlure de la bouche et de la gorge peut survenir lors de l'utilisation de Gemmo® Ménopause en raison de la teneur en alcool.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

### **À quoi faut-il encore faire attention?**

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

#### *Remarques concernant le stockage*

Conserver à température ambiante (15-25° C). Conserver hors de portée des enfants.

#### *Remarques complémentaires*

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### **Que contient Gemmo® Ménopause?**

1 ml de liquide contient :

#### *Substances actives*

Rubus idaeus e germinis recentis D1 (Ph. Eur. Hom. 2. 1. 3) 0.5 ml, Vaccinium vitis-idaea e germinis recentis D1 (Ph. Eur. Hom. 2. 1. 3) 0.5 ml

#### *Excipients*

Les excipients de Gemmo® Ménopause sont l'éthanol à 96% (alcool), la glycérine (E422) et l'eau.

Ce médicament contient 44% vol. d'éthanol (alcool), 1 ml correspond à 7 pulvérisations.

### **Numéro d'autorisation**

67364 (Swissmedic)

### **Où obtenez-vous Gemmo® Ménopause?**

**Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?**

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Flacons de 30 ml.

### **Titulaire de l'autorisation**

Spagyros AG, 3076 Worb

**Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en février 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

## **Informazione destinata ai pazienti**

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

### **Gemmo® Ménopause**

Spray per il cavo orale

Medicamento della gemmoterapia

### **Quando si usa Gemmo® Ménopause?**

Secondo il principio terapeutico della gemmoterapia Gemmo® Ménopause può essere impiegato come coadiuvante nei disturbi della menopausa, come ad esempio le vampate di calore.

L'uso di questo medicamento nel suddetto campo di applicazione si basa esclusivamente sui principi della gemmoterapia.

### **Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare Gemmo® Ménopause.

### **Quando non si può usare Gemmo® Ménopause e quando il suo uso richiede prudenza?**

Gemmo® Ménopause non può essere assunto in caso di ipersensibilità accertata verso uno dei suoi componenti (vedi «Cosa contiene Gemmo® Ménopause?»).

Gemmo® Ménopause contiene 49 mg di alcool (etanolo) per nebulizzazione di 0.14 ml (35% m/v di etanolo). La quantità di 3 nebulizzazioni di questo medicamento corrisponde a meno di 4 ml di birra o 2 ml di vino. La minima quantità di alcool contenuta in questo medicamento non ha alcun effetto percettibile.

Non utilizzare Gemmo® Ménopause in uomini, bambini e adolescenti.

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

### **Si può usare Gemmo® Ménopause durante la gravidanza o l'allattamento?**

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono mai state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza

dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico o farmacista o droghiere.

### **Come usare Gemmo® Ménopause?**

Donne adulte: 3 nebulizzazioni al mattino e alla sera direttamente sulla mucosa orale. All'occorrenza 3 nebulizzazioni a mezzogiorno direttamente sulla mucosa orale.

Non utilizzare Gemmo® Ménopause in uomini, bambini e adolescenti.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

### **Quali effetti collaterali può avere Gemmo® Ménopause?**

In seguito all'uso di Gemmo® Ménopause può comparire, a causa del tenore alcolico, un lieve bruciore nella bocca e in gola. Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

### **Di che altro occorre tener conto?**

Il medicamento non deve essere usato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

#### *Indicazione di stoccaggio*

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico o il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

### **Cosa contiene Gemmo® Ménopause?**

1 ml di liquido contiene:

#### *Principi attivi*

Rubus idaeus e germinis recentis D1 (Ph. Eur. Hom. 2.1.3) 0.5 ml, Vaccinium vitis-idaea e germinis recentis D1 (Ph. Eur. Hom. 2.1.3) 0.5 ml

#### *Sostanze ausiliarie*

Gemmo® Ménopause contiene le seguenti sostanze ausiliarie: etanolo 96% (alcool), glicerina (E422) e acqua. Questo medicamento contiene etanolo (alcool) 44% vol., 1 ml corrisponde a 7 nebulizzazioni.

### **Numero dell'omologazione**

67364 (Swissmedic)

### **Dove trovare Gemmo® Ménopause?**

#### **Quali confezioni sono disponibili?**

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Confezioni da 30 ml.

### **Titolare dell'omologazione**

Spagyros AG, 3076 Worb

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'febbraio 2021 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**